

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80639914  
Del. Note Nb:  
Fecha Exp : 12.06.2025  
Del. Date :

2000  
Fecha rec:  
Rec date :

### Proveedor / Supplier

Código : 91000014  
Code :  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier Transport number:381908

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : 6862JTR  
Plate Nb :  
Remolque : HROB7909  
Remoc.plate :

Unidad transporte :  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

### Destino / To

Cliente :  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección :  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :

Puerta de descarga:  
Unloading point :

Puesto de consumo :  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Denominación / Description | Cantidad |         |                                           | Unidad | Embalaje   | Bultos | Etiqueta                                                                | Cant/Bul | Nº. Pedido   | Rec. | Observaciones |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------|---------|-------------------------------------------|--------|------------|--------|-------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            | Quantity | Enviada | Recibida                                  |        |            |        |                                                                         |          |              |      |               |
| M0143319                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | C MECANISMOS 251063000     | 100      |         |                                           | PZA    | TBA-501494 | 004    | 26108442/26109590                                                       | 25       | 550004700901 |      |               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |          |         |                                           |        | TBA-501711 | 024    |                                                                         |          |              |      |               |
| <p>501404449</p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b></p> <p>ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 100</p> <p>Quantità effettiva:</p> <p>Tipo Imballaggio:</p> <p>Quantità Imballi:</p> <p>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>Data controllo: 18/06/2025</p> <p>Firma: <i>[Signature]</i></p> |                            |          |         |                                           |        |            |        |                                                                         |          |              |      |               |
| Peso neto total :<br>Total net weight:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            | 801,300  |         | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |        | 1.112,900  |        | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |          | 004          |      |               |

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase  
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of  
packaging residue or used packaging material falls with  
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned  
Recepcion / Receiver

ROMAN MARTICORENA  
Fagor Ederlan Koop. E.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18/06/2025

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/IF/20025292  
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop E.  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF: E5F-2002282

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
MODUGNO BARI 70026  
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)MODUGNO BARI 70026  
ITALIA4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE (E) 2025/06/12

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

80638705/06/07

6 Marcas y números  
Marques et numéros  
Marks and numbers7 Número de bultos  
Nombre de colis  
Number of packages8 Clase de embalaje  
Mode d'emballage  
Type of package9 Naturaleza de la mercancía  
Nature de la marchandise  
Nature of goods10 N.º estadístico  
N.º statistique  
Statistical number11 Peso bruto, kg.  
Poids brut, kg.  
Gross weight in kg.12 Volumen m³  
Cubage m³  
Volume in m³

36 CONT. PIEZAS DINO

CARGADOS POR EL REMITENTE  
CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE  
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO  
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO  
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER  
NON RENDUES, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS  
SI NO

(ADR\*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA  
CONTROLADA  
SI NOClase  
ClassChiffre  
NumberLettre  
Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

| 20 A pagar por:<br>To be paid by:           | Remitente<br>Sender's | Moneda<br>Currency | Consignatario<br>Consignee |
|---------------------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------------|
| Precio del transporte:<br>Carriage Charges: |                       |                    |                            |
| Descuentos:<br>Deductions:                  |                       |                    |                            |
| Líquido / Balance:                          |                       |                    |                            |
| Suplementos:<br>Supplem. Charges:           |                       |                    |                            |
| Gastos accesos:<br>Other expenses:          |                       |                    |                            |
| TOTAL                                       |                       |                    |                            |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Formalizado en  
Estable à  
Established in

ARRASATE 2025/06/12 20

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender

23

GK 172 WY  
HROB 7909  
MAGNA PT S.P.A.  
DNI: X-8005384-G  
C/PERE BENAVENT, 8A  
43205 REUS TARRAGONA  
E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM

Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier

24

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Lugar  
Lieu  
Place

18 2025

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du consignataire  
Signature and stamp of the consigneecon riserva di  
verifica su qualità e quantità

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y  
y compris et  
1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
• En el caso de mercancías peligrosas, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.  
• In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.